



青海甘德生态修复及社区持续发展项目

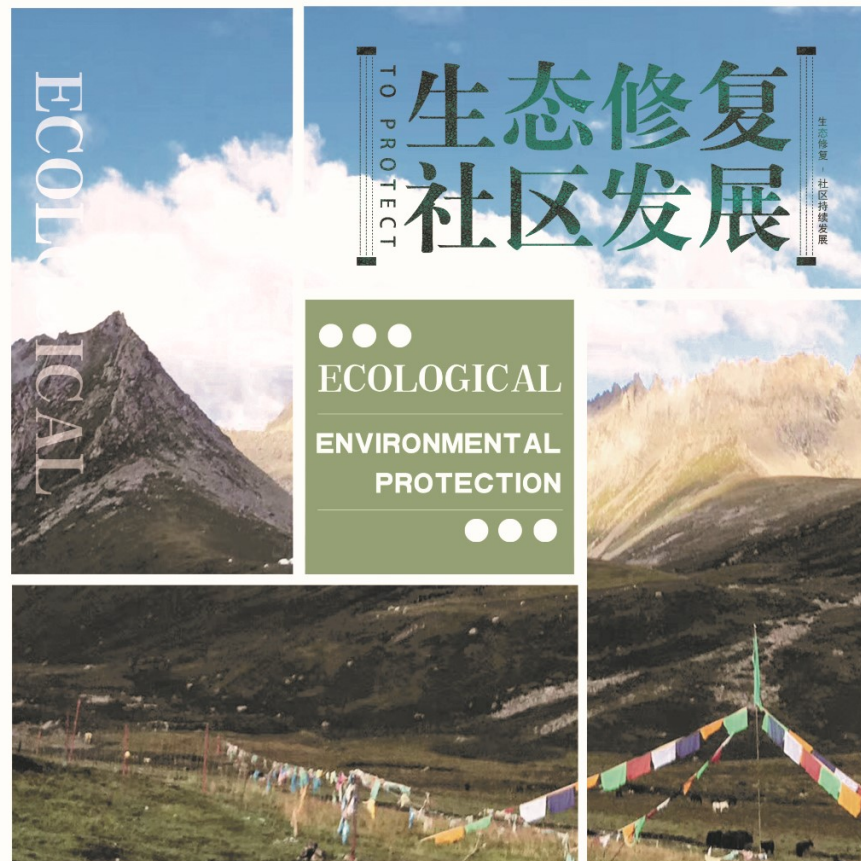
GEF SGP QINGHAI GANDE ECOLOGICAL RESTORATION AND SUSTAINABLE COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECT

GEF SGPམཚོ་ཕྱོག་དགའ་བདེ་སྐྱོ་ཁམས་སྐོར་གསོ་དང་ཕྱི་ལུ་རྒྱུ་མཐུད་འཕེལ་རྒྱས་ལས་གཞི།

项目执行机构：兰州生态发展促进会

项目实施地：青海省甘德县岗龙乡龙木且村

GEF SGP Qinghai Gande Ecological Restoration and Sustainable Community Development Project



青海·甘德

PROJECT TITLE

生态修复及社区持续发展项目

● 项目名称:

GEF SGP青海甘德生态修复及社区持续发展项目

● Project Title:

GEF SGP Qinghai Gande Ecological Restoration and Sustainable Community Development Project

● ལས་གཞིའི་མིང་།

GEF SGPམཚོ་ཁྲོན་དགའ་བདེ་སྡེ་ཁམས་སྐར་གསོ་དང་ཕྱེ་ཁུལ་རྒྱན་མཐུད་འཕེལ་རྒྱས་ལས་གཞི།

● 项目执行机构:

兰州生态发展促进会

● Project Executing Agency:

Lanzhou Ecological Development Association

● ལས་གཞི་ལག་བསྟར་ལས་བྱེད་པ།

ལན་ཁྲོན་སྡེ་ཁམས་འཕེལ་རྒྱས་ལས་བྱེད་ལྷན་ཚོགས།

● 项目实施地:

青海省甘德县岗龙乡龙木且村

● Project Implementing Site:

Longmuqie Village, Ganglong Township, Gande County, Qinghai Province

● ལས་གཞི་ལག་བསྟར་ས་གནས།

མཚོ་ཁྲོན་ཞིང་ཆེན་མགོ་ལོག་ཁུལ་དགའ་བདེ་རྫོང་གངས་ལྷང་ཡུལ་ཆེད་ལྷང་མ་ཆེ་འབྲོག་ཡུལ་ཁང་།

目录

Contents

01 项目背景

Project Background

དང་པོ། ལས་གཞིའི་རྒྱལ་ཚོངས།

02 项目目标

Project Objectives

ལས་གཞིའི་དམིགས་འདུན།

03 项目活动和成果

Project activities and results

ལས་གཞིའི་བྱ་འགུལ་དང་ཐུབ་འབྲས།

04 项目机构

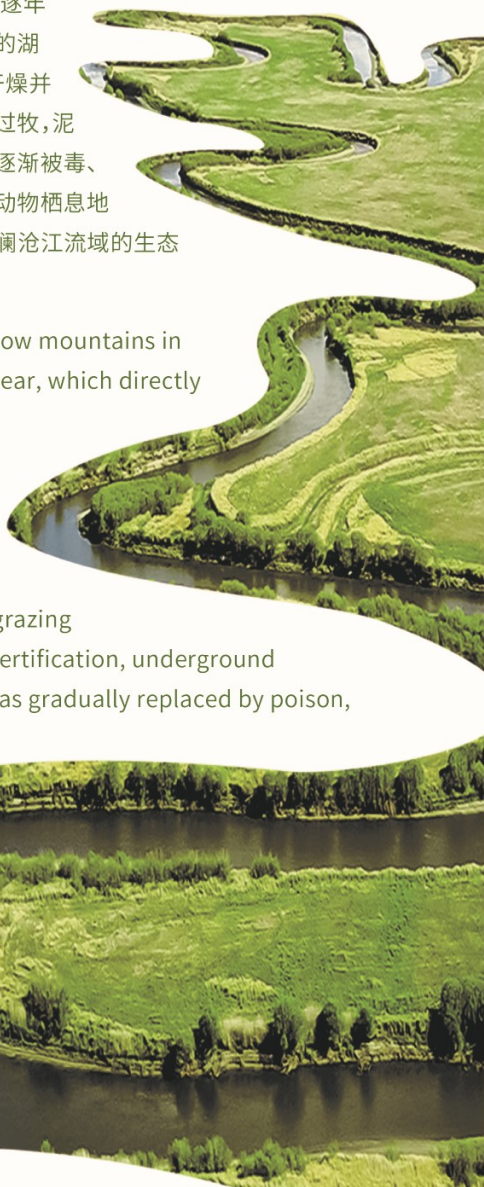
Programs

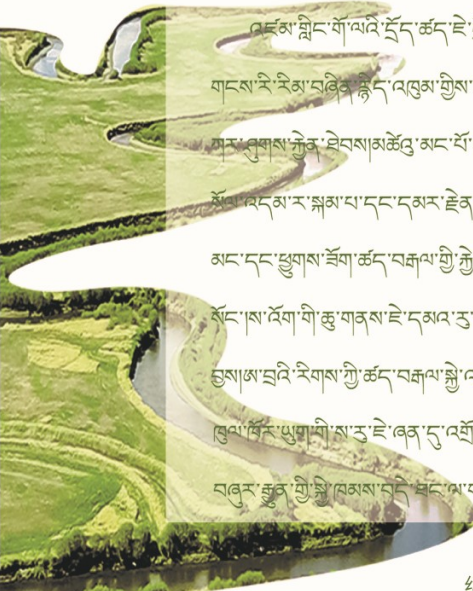
བཞི། རྒྱལ་ཁངས་སྡེ་གཞི།

དང་པོ། ལས་གཞིའི་རྒྱ་ལྗོངས།

随着全球气候变暖，三江源地区的冰川、雪山逐年萎缩，直接影响高原湖泊和湿地的水源补给，众多的湖泊、湿地面积缩小甚至干涸，沼泽地消失，泥炭地干燥并裸露，生态环境变得脆弱。由于人口的增加和草原过牧，泥炭湿地逐步退化与沙化，地下水位下降，优质牧草逐渐被毒、杂草所取代，鼠类过度繁衍，草地生态系统和野生动物栖息地环境质量减退，水源涵养能力下降，对黄河、长江、澜沧江流域的生态安全构成威胁。

With the global warming, glaciers and snow mountains in the Sanjiangyuan area are shrinking year by year, which directly affects the water supply of plateau lakes and wetlands. Many lakes and wetlands shrink or even dry up, marshes disappear, peatlands become dry and bare, and the ecological environment becomes fragile. Because of the population increase and overgrazing grassland, peat wetland degradation and desertification, underground water level drops, high quality forage grass was gradually replaced by poison, weeds, rodents excessive reproduction, grassland ecosystem and wildlife habitat environment quality decline, loss of water conservation, all of which have become threats to the ecological security in the Yellow River, Yangtze river and Lancang river basin.





འཇམ་མཁའ་གོ་ལའི་དྲོད་ཚད་ཆེ་
 གངས་རི་རིམ་བཞིན་རྒྱུད་འཁུམ་གྱིས་
 གཤམ་ལྷགས་ཀྱི་རྩེ་ཐོག་མཆོད་མང་པོ་
 མོ་ལ་འདྲམ་ར་རྒྱམ་པ་དང་དམར་ཆེན་
 མང་དང་རྩུགས་ཐོག་ཚད་བརྒྱལ་གྱི་རྩེ་
 མོང་ཁ་འོག་གི་རྩེ་གནས་ཆེ་དམར་ཕ་
 རྩུགས་ཐོག་རིམ་གྱི་ཚད་བརྒྱལ་རྩེ་
 རྩུགས་ཐོག་ལྷགས་པ་ཕ་རི་ཆེན་དུ་འགྲོ་
 བཞུགས་ཀྱི་རྩེ་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་ཐོག་

的青海省果洛藏族自治州甘德县为项目点。甘
洛藏族自治州东部,地处青、甘两省交界,是青藏高原腹
民族聚居 的纯牧业县。气候属 候,总面积
万人



地和

- 第 3 页 -

候,总面积 7046 平方公里,3.6

于三江源国家级自然

南,河流东柯曲、西

大谷地, 野生动物

野驴、黄羊、岩羊、

- 第 3 页 -

“GEF SGPམཚོ་སྤོན་དགའ་བདེ་སྤོ་ཁམས་སྤར་གསོ་དང་ཕྱི་ཁྲིལ་རྒྱ་མཐུད་འཕེལ་རྒྱས་ལས་”

(༡༠༩༤ལྔ) ཁོད་མི་འགས་གཙོ་བོ་བྱས་པ། དགའ་བདེ་རྫོང་ནི་གཙང་གསུམ་འབྲང་བྱངས་རྒྱལ་ཁབ་འི་མ་པའི་

- 第 4 页 -



近年来,由于气候变化、过度放牧、道路施工等原因,当地草原生态系统的生态平衡遭到了日益严重的威胁。草原退化、鼠害扩大、水源减少、植被覆盖率降低等生态问题日益严重。



In recent years, due to climate change, overgrazing, road construction and other reasons, the ecological balance of the local grassland ecosystem has been increasingly threatened. Grassland degradation, rodent infestation, water resources reduction, vegetation coverage reduction and other ecological problems are becoming increasingly serious.

ཉེ་ལམ་ལོ་ཤམ་རིང་། གནམ་གཤིས་འགྱུར་ཕྱོག་དང་ཚད་བཟལ་གྱི་ཕྱགས་ཐོག་འཛུགས་པ། གཞུང་ལམ་
ཞིག་གསོ་སྐྱོལ་གྱི་རྒྱ་རྒྱུ་ཁྲིམས་གནས་གྱི་རྩ་ཐང་སྐྱེ་ཁམས་མ་ལག་གི་སྐྱེ་ཁམས་དོ་མཉམ་ལ་ཉིན་རེ་བཞིན་
ཚད་མཐོའི་འཛིགས་སྐྱལ་ཐེབས་བཞིན་ཡོད་པུ་ཐང་ཞན་འགྱུར། ཨ་བྲས་གཞོད་འཛོལ་ཆེ་ཆུའི་ཐོན་ཁུངས་ཇེ་
ཁུང་སྒྲོ་ཁབས་ཁུང་ཚད་ཆག་པ་སྐྱོལ་སྐྱེ་ཁམས་གྱི་གནད་དོན་ཉིན་རེ་བཞིན་ཚབས་ཇེ་ཆེ་ཏུ་འགྲོ་བཞིན་འདུག

项目通过民间 NGO 的管理以及政府机构和社区的协作,开展立足于社区为基础的泥炭湿地修复示范,推广冬季温棚育犊的放牧方式,与邻近甘肃玛曲县进行社区层面的跨省协调等活动,验证湿地修复低成本实用技术和示范案例,探索减缓草原过牧的方法,尝试社区层面的跨省协调。为保护三江源地区的生态环境发挥民间 NGO 的作用和推动甘、青两省环保组织和生态保护项目交流合作。

Through private NGO management and government agencies and community cooperation, the project developed a foothold in the community on the basis of peat wetland restoration demonstration, promotion of winter greenhouses nurtures the calves graze, and neighboring Maqu County, Gansu Province to show the cross-regional coordination of the township to the community level of activity, validation of wetland restoration low-cost practical technology and demonstration case, explore ways to slow the progress of the grassland overgrazing, try cross-regional coordination at the community level. In order to protect the ecological environment of Sanjiangyuan District, the government should play the role of NGOs and promote the exchange and cooperation between environmental protection organizations and ecological protection projects in Gansu and Qinghai provinces.



ལས་གཞི་ནི་ས་གནས་དམངས་ཁྲིད་གྱི་NGOདོ་དམ་བརྒྱུད་སྤྱི་གཞུང་གི་སྤྱི་གཞི་དང་མཉམ་སྤྲོད་
རོགས་བསྐྱོལ་གྱི་ཁུལ་རྒྱུ་གཞི་བྱས་ནས་འདམ་སྤུ་ལ་ཉམས་གསོའི་དཔེ་སྟོན། དཔུན་དུས་སྤྱོད་ཁང་
ནང་བེུ་གསོ་བའི་ཕྱགས་འཛོལ་རྒྱུ་ལ་ཁུང་བཟལ་དུ་བཏང་། ཉེ་འཁོར་གྱི་ཀན་སུཅུ་ཞིང་ཆེན་མ་ཆུ་རྫོང་
དུ་ཕྱེ་ཁུལ་ངོས་ཀྱི་ཞིང་ཆེན་ལས་བཟལ་བའི་མཐུན་སྦྲེད་སྒྲོ་སྤྱོད། གཙང་གསུམ་གཞིས་ཁུལ་གྱི་སྐྱེ་ཁམས་
ཁོར་ཕུག་སྤྱད་སྒྲོ་བའི་དམངས་ཁྲིད་གྱི་NGOལ་པ་ལྷ་ལྷག་འདོན་སྤྱོད་དང་ཀན་སུཅུ་དང་མཆོ་
ཕྱོན་ཞིང་ཆེན་གཉིས་ཀྱི་ཁོར་ཕུག་ཆ་འཛུགས་དང་སྐྱེ་ཁམས་སྤྱད་སྒྲོ་བའི་ལས་གཞིའི་བཟོ་སྐྱོད་མཉམ་ལས་ལ་སྐྱལ་
འདེད་བྱས།

ལས་གཞིའི་དམིགས་འདུན།

A panoramic view of a vast, green, hilly landscape under a clear blue sky. In the foreground, two people are walking across the grassy field; one is pushing a small cart. In the background, there are rolling hills and a few small structures on the left.

ལས་གཉི་ལག་བརྟུར་བྱས་པ་བརྒྱད་ནས་གཙང་གསུམ་ཆུ་འགོ་འཁམས་ལ་ལོར་ས་ཁྲལ་གྱི་འདས་ར་
 ཉམས་ཞན་དུ་འགྲོ་བ་དང་ཁྱུགས་འོ་ཚད་ཚུ་ཐང་གི་ཐེག་ཚད་ལས་བཟལ་བ་ཚོ་ཁྱུག་རྗེས་ལྷས་བཅས་ཀྱི་
 གནད་དོན་བཙོས་བརྒྱུར་ཕྱིད་པ།འདས་ར་ཉམས་གསེའི་ལག་ཙམ་དང་སྐྱེ་ཁམས་སྤངས་སྐྱོབ་ཕྱིད་སྤངས་གསར་
 གཏོད་བས་ཏེ་ཐེ་ཁྲལ་གྱི་སྐྱེ་ཁམས་སྤངས་སྐྱོང་དང་དོད་མ་རྩལ་པ་ཆེ་དཔ་བྱང་ཏེ་གཙང་གསུམ་ཆུ་འགོ་འཁམས་ཁྲལ་
 གྱི་སྐྱེ་ཁམས་ལོར་ཡུག་སྤངས་སྐྱོབ་ཕྱིད་དགོས།

1

取得成果：修复泥炭湿地侵蚀沟 1 条，恢复湿地发育 20 公顷以上，探索退化湿地重新恢复发育，保持储水和固碳功能的方法初步成功。

1

Carry out restoration demonstration of plateau peat wetland and promote low-cost community restoration technologies and methods. Achievements: The restoration of one erosion ditch in peat wetland, the restoration of more than 20 hectares of wetland development, the exploration of the degraded wetland restoration, and the maintenance of water storage and carbon sequestration functions were initially successful.

1

1 ས་མཐོའི་འདམ་སོལ་འདམ་རར་བསྐྱར་གསའི་དཔེ་སྟོན་ཕྱིད་པ་དང་མ་ཅད་དམའ་བའི་ཐེ་ཁུལ་དུ་
 ཉམས་གསའི་ལག་རྩལ་དང་ཕྱ་ཐབས་གསར་གཏོད་ཕྱིད་དགོས་ཀྱིས་འདམ་སོལ་འདམ་རར་
 བསྐྱར་སྐྱོར་གཏོང་བའི་གྲོག་རྡོང་1ཉམས་གསའི་དང་འདམ་ར་སྤྱི་ཆིང་20ལན་སྤར་གསའི་ཁྱུ་ཁུན་
 འཕྱར་འདམ་ར་བསྐྱར་དུ་སྤར་གསའི་དང་ཡོང་རྒྱ་འཛུལ་ཞིབ་ཕྱིད་པ་རྒྱ་གསེག་དང་སྤར་བརྟན་ཕྱིད་
 ལྷན་རྒྱུན་འཁྱོངས་ཕྱིད་པའི་ཕྱ་ཐབས་རགས་ཅམ་ལེགས་ཀྱིས་བྱུང་བ་བཅས་རེད།

2 尝试放牧方式改变，以期减缓草场过载压力。



取得成果：修建冬夏两用玻璃温棚，冬季在棚内育犊，生存率 100%，棚内比棚外饲养牛犊，体重和体长同期要高 40% 和 82%；夏季在棚内种植蔬菜，不但解决了牧民吃菜难的问题，还是一项新的替代生计。



2 Try to change the grazing mode in order to relieve the overloading pressure of grassland. Results: The survival rate was 100%. The body weight and body length of calves were 40% and 82% higher in the shed than outside the shed. Growing vegetables in the sheds in summer not only solves the problem of herdsmen's difficulty in eating vegetables, but also provides a new alternative livelihood.

2 ལུགས་འཛོལ་བྱེད་སྤངས་ལ་འགྱུར་སྒྲིག་བཏང་ནས་སྤྱི་ཚེད་ཤོང་ཚད་ལས་བརྒལ་བའི་གཞོན་ལྷགས་ཆུང་དུ་གཏོང་བ་ལྟུང་འབྲས་ནི། དགུན་དབྱར་གཉིས་ཤེས་ཀྱི་དྲོད་ཁང་ལས་པ། དགུན་ཁར་སྤྱི་ལུང་ནང་དུ་བེད་གསོ་བ། བའཛོལ་བྱེད་ཚད་100%ཡིན་པ་ལྟུང་བེད་ཀྱི་དང་བསྐྱར་ན་བེད་གསོའི་སྤྱི་ཚེད་དང་གཞུགས་པའི་རིང་ཚད་གཉིས་དུས་མཚུངས་པའི་ནང་40%དང་82%ཀྱིས་མཐོ་དབྱར་དུས་དྲོད་ཁང་ནང་སྤྱི་ཚེད་བཏང་བ་དེས་འབྲས་པའི་སྤྱི་ཚེད་དཀོན་པའི་གནད་དོན་ཐག་གཅོད་ཐབས་པ་མ་ཟད། དྲོད་ཁང་ཚབ་བྱེད་འཛོལ་བ་གསར་བ་ཞིག་ཀྱང་རེད།

3 与甘肃、四川等地藏族社区进行交流，开展生态保护社区层面的跨省协调。

取得成果：在项目执行过程中，甘青两省牧民交流频繁，技术支持和远程指导为成果的产出发挥了积极作用。项目结束前的成果辐射推广，将为保护三江源地区的生态环境，发挥民间 NGO 的作用，进一步推动甘、青、川三省环保组织和生态保护项目的交流合作。

3 Communicate with Tibetan communities in Gansu, Sichuan and other places, and carry out inter-provincial coordination at the community level of ecological protection. Achievements: During the implementation of the project, herdsmen from Gansu and Qinghai provinces have had frequent exchanges. Technical support and remote guidance have played a positive role in the output of the project. The radiative promotion of the results before the end of the project will help protect the ecological environment in the Sanjiangyuan area, play the role of non-governmental NGOs, and further promote the exchanges and cooperation among environmental protection organizations and ecological protection projects in Gansu, Qinghai and Sichuan provinces.

3 ཀན་སུའུ་དང་སི་ཁྲོན་སྐོན་ས་ཁུལ་གྱི་བོད་རིགས་སྤེལ་དབར་འབྲེལ་བ་བྱས་ཏེ་སྤྱི་ཚེད་ཁམས་ཁོར་ལུགས་ཆུང་གྱི་སྤེལ་དོན་ཀྱི་ཁོར་ཚེན་ལས་བརྒལ་བའི་མཐུན་སྦྲེལ་གྱི་ཐུག་འཕྲིད་ཀྱི་སྤེལ་དོན་ཀྱི་འབྲས་པའི་དབར་འབྲེལ་འདྲིམ་ཐངས་མང་བྱས་ལག་ཅུལ་གྱི་ཐུག་སྦྲེལ་དང་ཐུང་ཁྲིད་མཐུན་ཁྲིད་ཀྱིས་ཐུག་འཕྲིད་ཐོབ་པར་དགོས་ཚུན་ཐུག་པའི་ལུགས་པའི་ཐོན་ལས་ཀའི་མཐུག་མ་འབྲེལ་གོང་གི་ཐུག་འཕྲིད་ཀྱི་གདུལ་བཏང་བ་དེས་གཙང་གསུམ་ཆུ་འགོའི་ས་ཁུལ་གྱི་སྤྱི་ཚེད་ཁམས་ཁོར་ལུགས་ཆུང་གྱི་དང་དཔངས་སྤྱི་ཚེད་ཀྱི་NGOཡི་ལུས་པ་འདོན་སྤེལ་ཀྱི་སྤེལ་དོན་ཀྱི་སྤེལ་བཅས་ཁོར་ཚེན་གསུམ་གྱི་ཁོར་ལུགས་ཆུང་གྱི་འཛུགས་དང་སྤྱི་ཚེད་ཁམས་ཆུང་གྱི་སྤེལ་པའི་མཐུན་འབྲེལ་པའི་ཐུག་འཕྲིད་ཀྱི་འདེད་ཐབས་ཡོད།

项目机构04

Programs

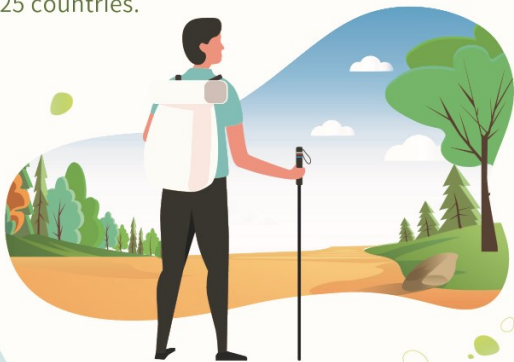
བཞི་ནུས་གྲངས་ཕྱོགས་གཞི

1 全球环境基金小额赠款计划 (GEF-SGP)

ཉ་གོ་ལ་སྤྱི་པོའི་ཁོར་ཕྱག་ཐེབས་ཚུའི་གྲངས་ཉུང་དངུལ་སྤྲོད་འཆར་གཞི(GEF-SGP)

作为全球环境基金资助项目的组成部分之一，小额赠款计划成立于1992年，由联合国开发计划署负责实施，联合国项目管理办公室负责执行。小额赠款计划直接向非政府组织和社区组织提供资金和技术，支持他们保护和恢复自然，同时提高人们福祉和生计的活动。小额赠款计划支持的优先领域为：保护生物多样性、减缓气候变化、保护国际水域、防止土地退化和消除持久性有机污染物。目前，这个计划已经在全球125个国家支持了14500多个项目。

As an integral part of GEF-funded projects, the Small Grants Program was established in 1992 and implemented by the United Nations Development Programme (UNDP) and the United Nations Project Management Office (UNOPS). The Small Collar Grants Program provides funds and technology directly to non-governmental and community-based organizations to support their activities to protect and restore nature while improving people's well-being and livelihoods. Priority areas supported by the Small Grants programme are the protection of biodiversity, climate change mitigation, protection of international waters, prevention of land degradation and elimination of persistent organic pollutants. So far, the program has supported more than 14,500 projects in 125 countries.



གོ་ལ་སྤྱི་པོའི་ཁོར་ཕྱག་ཐེབས་ཚུའི་རྣམས་དངུལ་ནུས་གྲངས་ཀྱི་གྲུབ་ཆ་ཞིག་ཡིན་པའི་ཆ་ནས། གྲངས་འབོར་
ཉུང་བའི་འབྲུལ་དངུལ་འཆར་གཞི་དེ་1992ལོར་བཙུགས་པ་དང་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་ཟླ་འཆར་གཞི་
ཉུང་ཡིས་ལག་བསྟར་བྱེད་པ་མ་ཟད་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་ནུས་གྲངས་གཉེར་སྤྲོད་གཞུང་ལས་ཁང་གིས་
དང་དུ་ཐངས། འབྲུལ་དངུལ་རྒྱུ་རྩ་ལེན་པའི་འཆར་གཞི་ནི་སྤྱོད་གཞུང་མིན་པའི་ཆ་འཛུགས་དང་ཟླ་ལྷན་
འཛུགས་ལ་མ་དངུལ་དང་ལག་རྩལ་ཐང་ཀར་འདོན་སྤྲོད་བའི་འཆར་གཞི་ཞིག་ཡིན། ཁོ་ཚོས་རང་བྱུང་སྤྱང་
སྤྱོད་དང་སྐར་གསོ་བྱེད་པར་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱེད་པ་དང་དུས་མཚུངས་སུ་མི་ནུས་ཀྱི་བདེ་སྤྱོད་དང་འཛོལ་ཆས་མཐོར་
འདེགས་གཏོང་བར་བྱ་འབྲུལ་སྤེལ་བཞིན་ཡོད། གྲངས་འབོར་ཉུང་བའི་འབྲུལ་དངུལ་འཆར་གཞིའི་རྒྱབ་སྐྱོར་གྱི་
དམིགས་བསལ་ཁྱབ་ཁོངས་ནི་སྤྱོད་དོན་སྒྲ་མང་རང་བཞིན་སྤྱང་སྤྱོད་དང་། གནམ་གཤིས་འགྱུར་ཕྱོགས་ཀྱི་དུ་
གཏོང་བ། རྒྱལ་སྤྱིའི་རྒྱ་ཁོངས་སྤྱང་སྤྱོད། ས་ཆ་ཞན་འགྱུར་སྤྱོད་འགོག་དང་རྒྱན་སྤྱང་རང་བཞིན་གྱི་སྤྱོད་
སྤྱོད་བཅོག་དངོས་པོ་མེད་པ་བཟོ་བ་བཅས་ཡིན། མིག་སྔར་འཆར་གཞི་དེས་གོ་ལ་སྤྱི་པོའི་རྒྱལ་ཁབ་125ལ་
ནུས་གྲངས་14500ལྷག་ཙམ་གྱིས་རྒྱབ་སྐྱོར་བྱས་ཡོད།

2 联合国开发计划署 (UNDP)

2 • མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ཏུའུ(UNDP)

联合国开发计划署是联合国从事发展的全球网络,倡导变革并为各国提供知识、经验和资源,帮助人民创造更美好的生活。联合国开发计划署在 177 个国家开展援助,通过与这些国家的合作,帮助各国应对全球和各国国内面临的发展挑战。联合国开发计划署与其广泛的合作伙伴一起帮助各国进行自身的能力建设。

在中国,联合国开发计划署致力于促进人类发展,赋予性别平等的权利,共同创造更美好的生活。作为联合国的发展机构,联合国开发计划署利用其丰富的国际经验,帮助中国寻求应对发展挑战的解决之道。联合国开发计划署在中国的主要重点工作是:减少贫困、包容性发展、法治、管理、能源、环境和气候变化。

The United Nations Development Programme is the UN's global network for development, advocating for change and providing countries with the knowledge, experience and resources to help people create better lives. The United Nations Development Program provides assistance in 177 countries and, through its cooperation with these countries, helps countries address global and domestic development challenges. The United Nations Development Programme works with a wide range of partners to help countries build their own capacity.

In China, the United Nations Development Program (UNDP) is committed to promoting human development, empowering gender equality and jointly creating a better life. As the UN's development agency, the United Nations Development Programme (UNDP) draws on its rich international experience to help China address its development challenges. UNDP's work in China focuses on poverty reduction, inclusive development, rule of law, governance, energy, environment and climate change.

མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ཏུའུ་ནི་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱིས་འཕེལ་རྒྱས་
གྱི་ལས་དོན་རྒྱུ་པའི་གོ་ལ་རྒྱལ་པོའི་བྲ་བ་ཞིག་ཡིན། སྤྱི་བཙུན་དང་སྤེལ་གཏོང་བ་དང་འབྲེལ་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་
ལ་ཤེས་བྱ་དང་། བརྟག་དབྱད། རྩོམ་ཁྲིམས་བཅས་མཁོ་འདོན་བྱས་ནས་མི་དམངས་ལ་དེ་བས་མཛོས་སྤྲུག་ལྡན་
པའི་འཚོ་བ་གཏོང་རོགས་བྱས། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ཏུའུ་ཡིས་རྒྱལ་ཁབ་177ལ་
རོགས་སྐྱོར་བྱས། རྒྱལ་ཁབ་དེ་དག་དང་མཉམ་ལས་བྱས་ནས་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གིས་གོ་ལ་རྒྱལ་པོ་དང་རྒྱལ་ཁབ་
ཁག་གི་རྒྱལ་ནང་ལ་འཕུད་པའི་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་འགྲན་རྩོད་ལ་ཁ་གཏད་གཅོག་རྒྱུ་རོགས་རམ་བྱས། མཉམ་
འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ཏུའུ་དང་དེའི་རྒྱ་བྱ་གྱི་མཉམ་ལས་ལས་ཤོགས་དང་མཉམ་དུ་
རྒྱལ་ཁབ་ཁག་ལ་རང་ངོས་ཀྱི་ནུས་པ་འཛུགས་སྐྱོང་བྱེད་པར་རོགས་རམ་བྱས་ཡོད།

ཀྱང་གོར་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་མིའི་རིགས་ཀྱི་འཕེལ་
རྒྱས་ལ་སྐུལ་འདེད་གཏོང་བར་འབད་བརྩོན་བྱེད་བཞིན་ཡོད། སོ་མོ་འདྲ་མཉམ་གྱི་དབང་ཆ་སྤྱད་དེ་བླན་མོང་
ཐོག་དེ་བས་མཛོས་སྤྲུག་ལྡན་པའི་འཚོ་བ་གསར་སྤེལ་བྱས། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ལས་ཁུངས་
ཡིན་པའི་ཆ་ནས། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་གཞི་ཏུ་ཡིས་དེའི་ཕན་ཐུག་ཚོགས་པའི་རྒྱལ་
ཁྱའི་ཉམས་སྦྱང་བཅུད་ཀྱི་ཀྱང་གོར་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་འགྲན་རྩོད་ལ་ཁ་གཏད་དགོས་པའི་ཐབས་ལམ་འཚོལ་
རོགས་བྱས་ཡོད། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་གསར་སྤེལ་འཆར་འགོད་ཏུའུ་ཡི་ཀྱང་གོར་འཕེལ་རྒྱས་དོན་གཙོ་བོ་ནི།
དབུལ་པོ་ཁྱད་དུ་གཏོང་བ། ཁོད་ཡངས་རང་བཞིན་གྱི་འཕེལ་རྒྱས་སྐྱོང་། རྩོད་མཁུ་ཐོན་ཁུངས་། ཁོར་ཕྱག་
དང་གནམ་གཤིས་འབྱུར་ཕྱོག་བཅས་ཡིན།



3. 兰州生态发展促进会 (LEDA)

ལན་གྲོང་ཁྱེ་ཁམས་འཕེལ་རྒྱས་ཡར་སྐྱེལ་ལྷན་ཚོགས།

兰州生态发展促进会是在兰州注册成立的非营利性社团组织，致力于推动生物多样性保护和可持续发展的技术支持，关注社区扶危济困，促进人与自然和谐相处。本社团及其合作伙伴在甘肃境内有着多年的生物多样性保护、湿地草原生态修复、环境宣传教育、社区替代生计等方面的实施经验。

Lanzhou Municipal Bureau of Civil Organizations is a non-profit organization registered and established in Lanzhou. It is committed to promoting the sustainable development and technical support of biodiversity conservation and wild animal and plant breeding, and paying attention to the comprehensive development of communities and helping people in need, so as to promote the harmony between man and nature. The association and its partners have many years of experience in implementing projects such as biodiversity conservation, wetland grassland ecological restoration, environmental publicity and education, and community alternative livelihood in Gansu province.

ECOLOGICAL

Lanzhou Ecological Development Association

ECOLOGICAL

Ecological Restoration and Sustainable Community Development Project

Environmental protection

NO.



ལན་གྲོང་ཁྱེ་ཁམས་འཕེལ་རྒྱས་ཡར་སྐྱེལ་ལྷན་ཚོགས་ནི་ལན་གྲོང་ཁྱེ་ཁམས་ཁོང་ལ་
འཕྲགས་དོན་ཅུས་སྤྱོད་ཐོ་འགོད་བྱས་ནས་བཙུགས་པའི་གཉེན་སྲིད་མིན་པའི་སྤྱི་ཚོགས་ཚོགས་པའི་ཙུ་
འཕྲགས་ཤིག་རེད། སྤྱི་དངོས་ལྷ་མང་རང་བཞིན་སྤང་སྤྱོད་དང་རི་སྐྱེས་སྟོན་ཆགས། ཅི་ཤིང་གསོ་སྦྱོལ་
འདེབས་འཕྲགས་ཀྱི་རྒྱན་མཐུད་འཕེལ་རྒྱས་དང་ལག་ཅུལ་བྱ་བ་སྦྱོར་ལ་སྐྱེལ་འདེད་གཏོང་བར་འབད་པ།
དེ་དང་ཆབས་ཅིག་ཐེ་ལུ་གྱི་ཚུགས་བསྐྱས་འཕེལ་རྒྱས་དང་དབུས་སྦྱོར་དཀའ་མེལ་ལ་དོ་ཁུར་བྱས་ཏེ་མི་
དང་རང་བྱུང་ཁམས་ནི་མཐུན་མཉམ་གནས་ལ་སྐྱེལ་འདེད་བཀྲ་ཡོད། འདི་གའི་ཚོགས་པ་དང་དེའི་
མཉམ་ལས་རོགས་བསྐྱབ་པས་ཀན་སྤུ་ཡི་མངའ་སྡེ་སྤང་རིང་སྤྱི་དངོས་ལྷ་མང་རང་བཞིན་སྤང་
སྦྱོབ། འདམ་ར་དང་ཙུ་ཐང་གི་སྦྱོང་བཅུད་སྦྱར་གསོ། ཁོར་ཡུག་དེལ་བསྐྱེད་སྦྱོར་གསོ་བྱ་བ་སྤེལ།

